



COMPLEX MARA SA
Baia Mare, 430271, Bd. Unirii nr 11
Tel: 0262 226660/226656, Fax: 0262.226656
office@hotelmara.ro, www.hotelmara.ro

Nr. 1429 / 21.09.2022

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

Nr. 39/12.09.2022

Nr. Inreg. 40/12.09.2022

Încheiat între părțile:

1. Societatea COMPLEX MARA S.A., cu sediul în Baia Mare, Bd. Unirii nr. 11, jud. Maramureș, C.I.F. RO7769797, nr. înregistrare la ORC: J24/614/1995, Tel: 0262.22.66.56/22.66.60, Fax: 0262.22.66.56, e-mail office@hotelmara.ro, www.hotelmara.ro, conturi și coduri IBAN: RO93BTRLRONCRT0013234603 în LEI deschis la Banca Transilvania, RO97BTRLEURCRT0013234601 în Euro deschis la Banca Transilvania - Baia Mare, reprezentată de Mihaila Maria în calitate de manager general și [redacted] - Director Hotel, denumită **Prestator**,

și

2. CSM CONSTANTA cu sediul în Constanta, str Dimitrie Cantemir nr 2, RO 45513200, având Codul IBAN [redacted] deschis la [redacted] tel: [redacted] e-mail: fnsproasist@yahoo.com, reprezentată legal de către [redacted], în calitate de [redacted] denumită în continuare **Beneficiar**

care, în conformitate cu prevederile codului civil (art. 1166, art. 1766 și următoarele) raportate la prevederile legislației din turism, au convenit să încheie prezentul contract de prestări de servicii, cu respectarea următoarelor clauze:

CAP. I. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 1. Obiectul contractului îl constituie prestarea de către Prestator a serviciilor de: cazare (9 camere duble și 3 camere single – 2 nopți), masa (pensiune completă), pentru grup sportivi în perioada 16.09-18.09.2022.

Art. 2. Prestarea serviciilor se asigură în baza comenzilor ferme emise de beneficiar prin reprezentantul legal, confirmate de prestator, în limita locurilor și serviciilor disponibile.

CAP. II. DEFINIȚII ȘI DOCUMENTELE CONTRACTULUI

Art. 3. Definiții- În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a) **contract** – reprezintă prezentul contract și toate anexele sale;

c) **prețul contractului** – prețul plătit prestatorului de către beneficiar, în baza contractului și în condițiile acestuia, pentru îndeplinirea obligațiilor contractuale;

b) **prestator și beneficiar** – părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

d) **produse-echipamentele** sau orice alte bunuri, cuprinse în anexa la prezentul contract, aferente centrului SPA, sălilor de conferință sau necesare șederii ori servirii meselor;

e) **servicii** – servicii de cazare, de bar-restaurant, de închiriere a sălilor de conferință, de curierat respectiv activități de relaxare.

f) **zi** – zi calendaristică; an - 365 de zile;

Prestator
Complex Mara SA



g) **forta majora**- eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și respectiv îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale.

Art.4. (1) Documentele contractului:

- a) Copia Certificatului de înregistrare la ORC al Beneficiarului;
- b) Certificatul Constatator al Beneficiarului - emis de ORC nu mai vechi de 3 zile;
- c) Copia cărții de identitate a reprezentantului legal al Beneficiarului ;
- d) **Anexele la contract:**

- actul de imputernicire a mandatarului (în cazul în care nu semnează reprezentantul legal)
- cereri de rezervare și de oferte de pret confirmate;

- e) Eventualele acte adiționale încheiate în perioada contractului și Notificările dintre părți.

(2) Documentele în baza cărora prestatorul asigură serviciile și pe care beneficiarul le prezintă la recepția hotelului (prestator) sunt, după caz:

- a) Voucher (completat și stampilat de către beneficiar, emis în 3 exemplare);
- b) comandă fermă transmisă prin fax sau e-mail, cu semnătura reprezentantului legal al beneficiarului și ștampila acestuia, confirmată de prestator .

Aceste documente vor conține următoarele date: denumirea unității de cazare, data eliberării, categoria de confort, numele turiștilor, numărul de persoane, numărul și felul camerelor dorite, serviciile suplimentare solicitate, data sosirii și data plecării, perioada de prestare a serviciilor, valoarea în lei a fiecărui serviciu, serviciile achitate (și/sau comisionul agenției), ora la care se face cazarea), ștampila și semnătura părților, după caz.

CAP.III. PREȚUL CONTRACTULUI-FACTURARE

Art.5.(1) Valoarea totală a contractului este de 16.040 lei pentru care Beneficiarul se obligă să efectueze plata prin virament astfel : avans 30 % pana in data de 15.09.2022 iar diferenta in termen de 7 zile de la data emiterii facturii.

Valoarea contractului se poate modifica daca se solicita servicii suplimentare si va fi cea din factura fiscala emisa la finalul evenimentului.

(2) Factura fiscală emisă de prestator va fi semnată și stampilată (în cazul persoanelor juridice) de beneficiar. În situația în care beneficiarul nu este prezent la emiterea facturii acesta va recepționa factura atât prin mijloace electronice (fax, e-mail) cât și prin scrisoare recomandată, având obligația de a returna exemplarul 1 și/sau 2 semnat și stampilat. Oricare ar fi mijloacele de transmitere a facturilor și documentelor acestea se considera primite la data transmiterii faxului sau email-ului

CAP.IV. MODALITĂȚI DE PLATĂ-PENALITĂȚI

Art.6. (1) Plata se va face în baza facturilor emise de către prestator, prin ordin de plată sau în numerar la sediul prestatorului, în condițiile prevăzute de Art.5 din contract sau în termen de maxim 7 zile de la data emiterii facturii sau 5 zile de la data recepției facturii, dacă pentru suma rămasă de plată beneficiarul depune garanție conform art.5 lit.c).

(2) Obligația de plată a beneficiarului se consideră a fi executată la data plății integrale a serviciilor, confirmată prin încasarea banilor în contul prestatorului sau la casieria acestuia ori la recepția hotelului.

(3) În cazul întârzierii plății, Beneficiarul va plăti penalități de 0,15% / fiecare zi de intarziere.

CAP.V. DURATA CONTRACTULUI

Art.7.(1)Prezentul contract intră în vigoare la data semnării și stampilării lui si pana la data de 18.09.2022, efectele acestuia se termină în momentul stingerii obligațiilor dintre părți. Prolungirea duratei se poate face doar prin încheierea și semnarea unui nou contract.

(2) Pentru contractele încheiate prin si cu agentii de turism sau turoperator durata acestuia va fi cea stabilita de parti la incheierea contractului

Prestator
Complex Mara SA



Beneficiar
CSM CONSTANTIN



CAP.VI. CONDITII DE REZERVARE SI ANULARE

Art.8. Toate solicitarile de rezervari se trimit in scris in format electronic catre prestator, urmand ca in maximum 8 ore lucratoare, beneficiarul sa primeasca o confirmare cu un numar de inregistrare intern aferent.

Toate modificarile si anularile beneficiarului trebuie mentionate in scris catre prestator.

Rezervarile pentru individuali pot fi anulate sau modificate fara penalitati cu 24 de ore inainte de check-in.

Pentru grupurile de turisti, intregul program poate fi anulat fara penalitati cu 14 zile inainte de data intrarii turistilor;

- pentru anularile efectuate mai tarziu 14 si 7 zile inainte de data sosirii se percep penalitati de 50% din valoarea serviciilor rezervate.

- toate serviciile comandate si neanulate cu cel putin 7 zile inainte de data intrarii turistilor se vor achita integral pentru intreaga perioada solicitata.

Art.9 Condiții generale.

(1) Reclamațiile privind serviciile prestate se vor face pe loc, verbal sau în scris, în perioada șederii turiștilor în hotel. Acestea vor fi verificate și soluționate de Prestator în termen 24-48 de ore de la sesizarea lor. Reclamațiile făcute sub orice forma după plecarea turiștilor individuali sau în grup nu vor fi luate în considerare de PRESTATOR.

(2) Solicitățile suplimentare de locuri (în cazul grupurilor) obligă părțile la încheierea de acte adiționale cu valoare, semnate și înregistrate de ambele părți, licri ce va duce la majorarea valorii contractului.

CAP.VII. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Art.10. PRESTATORUL se obligă:

- a) să asigure beneficiarului cazarea turiștilor la numărul de locuri confirmate (ziua hotelieră începe la ora 14⁰⁰ și se termină ziua următoare la ora 12⁰⁰);
- b) să presteze serviciile contractate la nivelul calitativ corespunzător;
- c) să asigure păstrarea banilor și a altor obiecte de valoare, încredințate de turiști spre păstrare, în locuri special amenajate. Pentru valorile ce nu se asigură de turiști în spațiile special amenajate, prestatorul este exonerat de orice răspundere;
- d) să analizeze și să rezolve în cursul aceleiași zile eventualele reclamații și sesizări ale turiștilor privind asigurarea serviciilor conform contractului;
- e) să analizeze și să rezolve eventualele reclamații trimise de către partener;
- f) să informeze partenerul asupra prețurilor și a eventualelor modificări ce pot interveni.

Art.11. BENEFICIARUL se obligă:

- a) sa asigure prestatorului documentele solicitate pentru contract si efectuarea prestatiiilor;
- b) să respecte graficele de trimitere, numărul de persoane și tarifele (conform anexelor) și să nu depășească numărul de camere sau locuri contractate fără acordul prestatorului.
Pentru o persoană cazată în plus în cameră se percepe un supliment de 40/RON / zi ;
- c) să achite contravaloarea serviciilor solicitate conform Art.5, în caz contrar prestatorul nu va fi obligat să asigure cazarea turiștilor trimiși de beneficiar (dacă este cazul);
- d) să informeze, după caz, corect și complet turiștii asupra condițiilor și serviciilor ce urmează a fi prestate, conform clauzelor contractuale, să informeze asupra faptului că alte servicii dorite dar neincluse în anexă se plătesc separat, precum și despre regulile și regulamentul prestatorului;
- e) să ofere turiștilor materialele publicitare oferite de prestator pentru a face o prezentare cât mai completă asupra locației și a serviciilor oferite;
- f) să notifice prestatorul despre orice schimbare a asociațiilor/administratorilor si/sau imputerniciților;
- g) să informeze prompt prestatorul asupra eventualelor reclamații și sesizări ale turiștilor privind asigurarea serviciilor.

Prestator
Complex Mara SA

Beneficiar
CSM CONSTANTA

CAP. IX. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art.12.(1) Prezentul contract încetează prin: ajungere la termen, imposibilitatea îndeplinirii obligațiilor contractuale prin rezoluțiune sau de drept, fără a fi necesară punerea în întârziere sau vreo altă formalitate prealabilă în următoarele situații:

- a) împotriva oricăreia din părțile contractante s-a început procedura reorganizării juridice și falimentului, chiar în momentul primului act legal de orice natură ar fi acesta, de începere a acestor proceduri;
- b) nerespectarea de către o parte sau ambele părți a oricăreia din obligațiile contractuale;
- c) cu acordul scris al ambelor părți;
- d) în caz de forță majoră, dacă aceasta face imposibilă executarea obligațiilor prevăzute în contract.

e) prin acordul de voință al părților, sub condiția achitării de către Beneficiar (fără nici un alt demers) către Prestator, a tuturor obligațiilor, cheltuielilor efectuate până la acel moment;

(2) Prevederile prezentului capitol nu înlătură răspunderea părții contractante care în mod culpabil cauzat încetarea contractului. Rezilierea totală sau parțială a contractului nu are nici un efect asupra obligațiilor deja scadente care vor fi duse la îndeplinire până la stingerea lor.

CAP. X. FORȚA MAJORA, LITIGII

Art.13. În cazul apariției forței majore, partea care o invocă va fi exonerată de răspundere, având obligația să o aducă la cunoștința celeilalte părți în scris în termen de 5 zile de la apariție.

Art.14. Neînțelegerile dintre părți vor fi soluționate de regulă pe cale amiabilă, dacă acest lucru nu este posibil, litigiile apărute se vor soluționa de către instanțele competente din raza sediului prestatorului.

Art.15. Legea aplicabilă în rezolvarea litigiilor este Legea Română.

CAP. XI. DISPOZIȚII FINALE

Art.16. Clauză de confidențialitate: Fiecare parte contractantă se obligă să nu divulge unei terțe persoane și să nu folosească, cu excepția situațiilor impuse de prezentul contract, nici o informație de natură confidențială cum ar fi informații tehnice, comerciale, structura prețurilor, informații administrative. Clauza de confidențialitate menționată în prezentul capitol afectează în aceeași măsură prevederile întregului contract, inclusiv anexele aferente acestuia, pentru toată durata acestuia și după încetarea sa, indiferent de motive, pentru o perioadă de încă alți doi ani.

Art.17. Oricare ar fi modalitatea de transmitere-primire a facturii fiscale, aceasta se consideră acceptată de beneficiar și devine scadentă la data prevăzută în contract sau la termenul înscris în factură.

Art.18. Rezilierea totală sau parțială a clauzelor contractului nu are nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părți, nu exonerează de răspundere partea care și-a îndeplinit în mod defectuos sau nu și-a îndeplinit vreuna din obligațiile asumate, cauzând celeilalte părți prejudicii.

Art.19. Prezentul contract reprezintă titlu executoriu.

Art.20. Prezentul contract se completează cu dispozițiile legale în materie.

Art.21. Încheiat și semnat astăzi 12.09.2022, în 2 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

PRESTATOR

Societatea COMPLEX MARA SA

Prin [redacted] – Director hotel

Semnatura /stampila

[redacted]

BENEFICIAR

CSM CONSTANTA

Prin [redacted]

Semnatura/stampila

[redacted]

Vizat juridic

[redacted]

CLUB SPORTIV MUNICIPAL CONSTANTA
VIZAT
CONTROL FINANCIAR
PREVENTIV PROPRIU
Nr. 1